

Федеральное государственное бюджетное образовательное учреждение
высшего образования
Московский государственный университет имени М.В. Ломоносова
Филологический факультет
Кафедра славянской филологии

УТВЕРЖДАЮ
И.о. декана филологического факультета
МГУ имени М.В. Ломоносова
профессор

_____ **А.А. Липгарт**
«__» _____ **20** г.

РАБОЧАЯ ПРОГРАММА ДИСЦИПЛИНЫ (МОДУЛЯ)

Наименование дисциплины (модуля):
СТИЛИСТИКА ЧЕШСКОГО ЯЗЫКА

Уровень высшего образования:
МАГИСТРАТУРА

Направление подготовки (специальность):

45.04.01 «ФИЛОЛОГИЯ»

Направленность (профиль) ОПОП:

СЛАВЯНСКИЕ ЯЗЫКИ И ЛИТЕРАТУРЫ В ПРОШЛОМ И НАСТОЯЩЕМ ЕВРОПЫ

Форма обучения:
ОЧНАЯ

Рабочая программа рассмотрена и одобрена
на заседании кафедры славянской филологии
(протокол № 8 от 17 июня 2019)

Москва 2019

Рабочая программа дисциплины (модуля) разработана в соответствии с самостоятельно установленным МГУ образовательным стандартом (ОС МГУ) для реализуемых основных профессиональных образовательных программ высшего образования по направлению подготовки «Филология» (*программы магистратуры*) в редакции приказа МГУ от 30 декабря 2016 г.

1. Место дисциплины (модуля) в структуре ОПОП ВО: относится к вариативной части ОПОП ВО.

2. Входные требования для освоения дисциплины (модуля), предварительные условия (если есть): Курс предназначен для студентов, уже прослушавших в рамках программы бакалавриата курсы историко-филологического цикла (в частности, «Введение в славянскую филологию», «Старославянский язык», «История чешского языка», «История чешской литературы») и владеющих чешским языком на уровне не ниже B2 по общеевропейской классификации.

3. Планируемые результаты обучения по дисциплине.

Знать:

- основные характеристики функциональных стилей словацкого языка.

Уметь

- различать тексты разной жанровой и стилевой принадлежности.

Владеть:

- навыками создания текстов, относящихся к разным сферам коммуникации.

Знать:

- основные этапы формирования стилей словацкого языка.

Уметь

- характеризовать конкретные языковые единицы в стилистическом аспекте на разных этапах исторического развития словацкой письменности.

Владеть:

- навыками дифференцированного подхода к стилистическому анализу текстов на разных этапах развития языка словацкой письменности.

4. Формат обучения -

5. Объем дисциплины (модуля) составляет 2 з.е., в том числе 36 академических часов, отведенных на контактную работу обучающихся с преподавателем, 36 академических часов на самостоятельную работу обучающихся.

6. Содержание дисциплины (модуля), структурированное по темам (разделам) с указанием отведенного на них количества академических часов и виды учебных занятий

Наименование и краткое содержание разделов и тем дисциплины (модуля), Форма промежуточной аттестации по дисциплине (модулю)	Всего (часы)	В том числе	
		Контактная работа (работа во взаимодействии с преподавателем) Виды контактной работы, часы	Самостоятельная работа обучающегося, часы <i>(виды самостоятельной работы – эссе, реферат, контрольная работа и пр.</i>

					<i>– указываются при необходимости)</i>
		Занятия лекционного типа	Занятия семинарского типа	Всего	
Тема Место стилистики в системе лингвистических дисциплин (чешская традиция в сопоставлении с отечественной).	6	2	2	4	2 подготовка к тесту
Тема Дихотомия литературность – нелитературность в чешской и отечественной традициях.	6	2	2	4	2 подготовка к тесту
Тема Понятие нормы в чешской и отечественной традициях.	6	2	2	4	2 подготовка к тесту
Тема Стилиобразующие факторы.	6	2	2	4	2 подготовка к тесту
Тема Стилистические аспекты построения текста.	6	2	2	4	2 подготовка к тесту
Тема Стилистический потенциал языковых средств (графика, фонетика, словообразование, морфология, синтаксис, лексика).	6	2	2	4	2 подготовка к тесту
Тема Стилистический анализ устного текста	6	2	2	4	2 подготовка к тесту
Тема Классификация функциональных стилей чешского языка, предложенная Б. Гавранеком и В. Матезиусом	13	2	2	4	9 сбор материала для реферата
Тема Современная классификация функциональных стилей современного чешского языка	13	2	2	4	9 написание реферата
Аттестация экзамен (форма проведения – устная)	4				4
Итого	72	36			36

7. Фонд оценочных средств (ФОС) для оценивания результатов обучения по дисциплине (модулю)

7.1. Типовые контрольные задания или иные материалы для проведения текущего контроля успеваемости.

Образец теста

Определите использованный в данном художественном тексте идиом

Strýc Žufan byli s odpuštěním vdovec podle svého uznání zachovalý, šumněj letory, plný peněz a ešče schopný semtam nějakěj téj ledačiny. Grunt měli jak hrad, póla, koně aj vinohrad a hovězího plné chlévy. Enomže na parádu zrovna moc nedržali. Chodili usmolený jak prtisko, fúsiska neholené, furt naježené jak stekly smeták a holénky naposledy pucované, dyž sa ženili.

Místo firhaňků měli v oknách paučiny a tihly na chalupě nahlodaly přes omítku. Celé dně vysedávali v hospodě alebo ve iklcPOCH a id'a kolem půlnoci dom, porěvovali:

*Ej, umřela ně žena
už su vdovec,
dal sem ju pochovat
pod jalovec...*

Kača Průtková byla robka trochu obstarší (řezaly sa jí potřetí zuby!), ale ináč šumná a čiperná jak iščerka. Nohy jak maslénky u »pozadí« jak za tři sta rýnských vergl – no samá chuť! Líca krev a mléko, očiska černé jak fakír. Šak dyž sa na chlapa podívala, tož hořál jak papírový čert...

Jedného dňa maširovali strýc přes dědinu. Přecházaja mostek, ostaly ím oči na jedném fleku přibité – Kačenka malovala žúdra! Obrázek, kerý sa tak honem neuvidí. Nohy opálené jak čokoláda, sukně kraťučké a jupka nemože ty dívčí dary ani obestat... Žufan sa tak neoblížli ani po husím stehně, taják včilkaj, dyž uhlédli Kačenku na žebříku. Nebylo sa ani čemu divit, dyž strýc zahořali jak petrolínka a poskočili jak hříbja – aj dyž ich při tem pichlo v chrbtě...

Возможные темы рефератов:

1. Взгляды Б.Гавранека и современная чешская стилистика.
2. Взгляды В. Матезиуса и современная чешская стилистика.
3. Взгляды А. Едлички и современная чешская стилистика.
4. Взгляды М. Елинека и современная чешская стилистика.
5. Взгляды Фр. Данеша и современная чешская стилистика.
6. Взгляды Я. Хлоупека и современная чешская стилистика.
7. Взгляды И. Крауса и современная чешская стилистика.
8. Взгляды Я. Гоффманновой и современная чешская стилистика.
9. Взгляды Э. Минаржовой и современная чешская стилистика.
10. Взгляды К. Горалека и современная чешская стилистика.
11. Взгляды Л. Долежела и современная чешская стилистика.
12. Взгляды К. Гаузенбласа и современная чешская стилистика.

7.2. Типовые контрольные задания или иные материалы для проведения промежуточной аттестации.

Вопросы к экзамену:

1. Определения стиля и стилистики в чешской и отечественных традициях.
2. Традиционно выделяемые функциональные стили в Чехии и в России.
3. Понятие этнического языка в чешской и в отечественной лингвистической традициях.
4. Литературный язык, разговорный язык, койне, диалект территориальный и социальный, интердиалект.
5. Историческое развитие и трансформация дихотомия литературность – нелитературность в чешском языковом пространстве.
6. Понятие нормы в чешской и отечественной традициях. Языковая норма – стилевая норма – коммуникативная норма.
7. Объективные и субъективные стилеобразующие факторы. Понятие коммуниката.
8. Горизонтальное членение текста. Вертикальное членение текста.
9. Классификация функциональных стилей чешского языка, предложенная Б. Гавранек и В. Матезиусом.
10. Современная классификация функциональных стилей современного чешского языка.

8. Ресурсное обеспечение:

- Перечень основной и дополнительной литературы

Основная литература:

1. Изотов А.И. Стилистика чешского языка: рабочая программа учебной дисциплины // Язык, сознание, коммуникация. Вып. 56. - М.: МАКС Пресс, 2017. - С. 73-82. [Бесплатный доступ в elibrary.ru/] <https://elibrary.ru/item.asp?id=28939019>
2. Изотов А.И. Об обоснованности вычленения церковно-религиозного функционального стиля в русистике и религиозного функционального стиля в богемистике // Филологические науки. Вопросы теории и практики. Тамбов: Грамота, 2017. № 2 (68): в 2-х ч. Ч. 1. С. 100-103. [Бесплатный доступ в elibrary.ru/] <https://elibrary.ru/item.asp?id=27810217>
3. Изотов А.И. Калита И.В. Стилистические трансформации русских субстандартов, или книга о сленге. М.: Дикси Пресс, 2013. 240 с // Вестник Московского университета. Серия 9: Филология. - 2016. - № 6. - С. 192–204. [Бесплатный доступ в elibrary.ru/] <https://elibrary.ru/item.asp?id=30382706>
4. Изотов А.И. Чешское обиходно-разговорное койне vs русское просторечье // Вестник Российского университета дружбы народов. Серия Лингвистика. 2013. № 1. С. 52-60. [Бесплатный доступ в elibrary.ru/] <https://elibrary.ru/item.asp?id=18808907>
5. Изотов А.И. К вопросу об общенациональном субстандарте в чешском и русском языковых пространствах // Филологические науки. Вопросы теории и практики. Тамбов: Грамота, 2017. № 2 (68): в 2-х ч. Ч. 2. С. 131-134. [Бесплатный доступ в elibrary.ru/] <https://elibrary.ru/item.asp?id=28363660>

Дополнительная литература:

1. Изотов А.И. Брусенская Л.А., Куликова Э.Г. Экологическая лингвистика. М.: Флинта; Наука, 2016. - 184 с // Вестник Московского университета. Серия 9: Филология. - 2017. - № 1. - С. 224-226. [Бесплатный доступ в elibrary.ru/] <https://elibrary.ru/item.asp?id=30793009>
 2. Изотов А.И. J. Marvan. Jazyk. Jeho český příběh: Prvních tisíc let 800-1800: Malý průvodce cestami české lingvoekologie. Praha: Nakladatelství Karolinum, 2015. 456 с. ISBN 978-80-246-3034-2 // Вопросы языкознания. 2017. №2. С. 147-149]. Бесплатный доступ в elibrary.ru/] <https://elibrary.ru/item.asp?id=28944846>
 3. Изотов А.И. Обиходно-разговорный чешский язык: материалы к словарю // Язык, сознание, коммуникация: Сб. статей. – М.: МАКС Пресс, 2009. Вып. 38. – С. 55-88. [Бесплатный доступ в elibrary.ru/] <https://elibrary.ru/item.asp?id=23825212>
 4. Изотов А.И. Диалект в чешском художественном тексте // Вестник Оренбургского государственного педагогического университета. – 2015. - №3(15). – С. 115-126. [Бесплатный доступ в elibrary.ru/] <https://elibrary.ru/item.asp?id=24141340>
 5. Изотов А.И. Литературный чешский язык и обиходно-разговорное койне // Язык, сознание, коммуникация: Сб. статей. – М.: МАКС Пресс, 2008. Вып. 36. – С. 64-69. [Бесплатный доступ в elibrary.ru/] <https://elibrary.ru/item.asp?id=23825155>
- Перечень ресурсов информационно-телекоммуникационной сети «Интернет»
 1. <http://www.philol.msu.ru/~slavphil/staff/izotov.html>
 2. <http://www.philol.msu.ru/~slavphil/stud.html>

9. Язык преподавания.

Чешский

10. Преподаватель.

Изотов Андрей Иванович, доктор филологических наук, доцент, профессор.

11. Автор программы.

Изотов Андрей Иванович, доктор филологических наук, доцент, профессор.